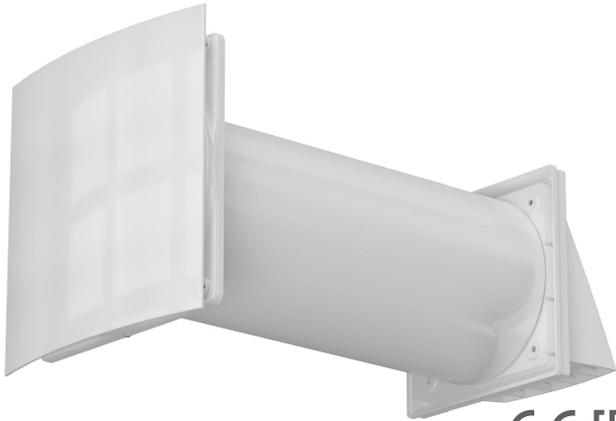


# VLANO **Vent**

## Modell UNO SMART 125

Reversierende Einzelraumlüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung Betriebsanleitung



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Achten Sie besonders auf die betrieblichen Anforderungen

### VERWENDUNGSZWECK

Die Lüftungsanlage ist für den kontrollierten Luftaustausch in Wohnungen, Privathäusern, Hotels, Cafés und anderen Wohn- und Gewerberäumen bestimmt. Die Lüftungsanlage ist für die Montage an Außenwänden vorgesehen. Der Rekuperator dient zur Entfernung von Luft und anderen nicht explosiven Gas-Luft-Gemischen ohne klebrige Stoffe und Faserstoffe, die Staub und andere feste Verunreinigungen von nicht mehr als 10 mg/m<sup>3</sup> enthalten. Die Fördermitteltemperatur muss im Bereich von -30 °C bis +50 °C liegen. Raumtemperatur: von +1 bis +40°C. Die Lüftungsanlage ist mit einem Wärmetauscher zur Frischluft-Erwärmung durch die vorher entzogene Abluftwärme ausgestattet. Das Prinzip der Wärmerückgewinnung ermöglicht es, den Raum mit sauberer Luft zu füllen und gleichzeitig das Temperaturregime aufrecht zu erhalten. Die Lüftungsanlage ist für Dauerbetrieb bei permanenter Stromversorgung ausgelegt.

### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Ventilatoren gehören nach der Art des Schutzes gegen elektrischen Schlag zur Geräteklasse II (220-240 V ~ 50/60 Hz). Schutzgrad des Gehäuses elektrischer Geräte gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Wasser nach IEC 60529:2013: IP24. Der IP-Schutzgrad setzt voraus, dass das Gerät gemäß den Installationsempfehlungen installiert wird.



### ACHTUNG!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.



### ACHTUNG!

-Der Anschluss der Ventilatoren darf nur von Elektrofachkräften mit entsprechender Berechtigung durchgeführt werden. Es ist verboten, den Rekuperator außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches (von -30 bis +50°C) zu betreiben.

-Es ist verboten, den Ventilator in der gleichen Lüftungsleitung (Netz) wie Schornsteine oder brennstoffbetriebene Geräte zu installieren, um die Möglichkeit der Rückströmung von Gasen aus offenen Schornsteinen oder brennstoffbetriebenen Geräten in den Raum zu vermeiden. Bei Störungen ist der Schutzschalter auszuschalten (S1 auf OFF) und ein Elektriker hinzuzuziehen



### ACHTUNG!

Alle Anschluss-, Konfigurations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt dürfen nur bei ausgeschalteter Netzspannung (S1 in Stellung OFF) durchgeführt werden. Das Einphasennetz, an das der Rekuperator angeschlossen wird, muss den geltenden Normen entsprechen. Die feste elektrische Verkabelung muss mit einem Schutzschalter ausgestattet sein (S1 in Diagramm 1). Der Abstand zwischen den Schaltkontakten aller Pole muss mindestens 3 mm betragen. Vor der Installation ist sicherzustellen, dass alle Bauteile des Rekuperators keine sichtbaren Schäden aufweisen und dass sich keine Fremdkörper im Strömungsteil des Teleskop-Luftkanals oder im Gehäuse des Wandauslassventilators befinden, die die Bauteile des Rekuperators beschädigen könnten.

**Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ist es unbedingt erforderlich, den Inhalt dieser Bedienungsanleitung zu lesen!**

### TECHNISCHE DATEN

Die 6-stufigen Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung wurden gemäß den aktuellen Normen und Standards hergestellt. Die dezentralen Lüftungsgeräte sind für den Anschluss an ein Wechselstromnetz mit einer Spannung von 220-240 V und einer Frequenz von 50/60 Hz ausgelegt. Das Aussehen, die Gesamtabmessungen und die Anschlussmaße sind in Abb. 1 und Tab. 1 dargestellt.

Eigenschaften	UNO SMART 125					
Geschwindigkeit	1	2	3	4	5	6
Max. Leistung (Zuluft), (m <sup>3</sup> /h)	19	31	41	49	57	63
Max. Leistung (Abluft), (m <sup>3</sup> /h)	16	25	32	39	45	50
Max. Leistung (Wärmerückgewinnung), (m <sup>3</sup> /h)	9	14	18	22	26	28
Max. Druck (Zuluft), (Pa)	11	23	35	48	59	73
Max. Druck (Abluft), (Pa)	6	11	17	23	29	35
Geräuschpegel (Zuluft), (dBA)	25	27	29	31	33	36
Geräuschpegel (Abluft), (dBA)	25	26	28	28,5	30	32
Stromverbrauch, (W)	1	2,3	3,3	5,1	6,9	9,4
Effizienz der Wärmerückgewinnung, %	bis 82					
Nettogewicht (kg), nicht mehr	2,0					

2 Tabelle 1.

Ausführung	Name
UNO SMART 125	Einzelraumlüftungsgerät mit Wärmerückgewinnung UNO SMART. Steuerung per Fernbedienung.

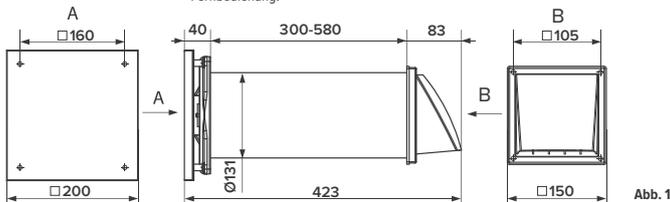
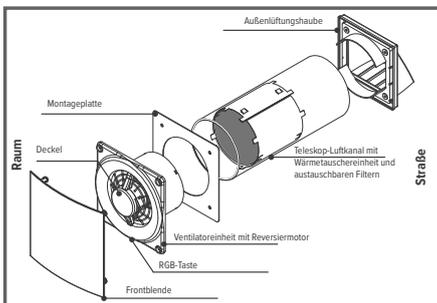


Abb. 1

### BAUART UND FUNKTIONSWEISE



### UNO SMART

Auf dem Gehäuse der Lüftereinheit (Rekuperatoreinheit) befindet sich ein Membrantaster mit RGB-Hintergrundbeleuchtung. Beim Drücken der Taste ertönt ein kurzer Piepton.

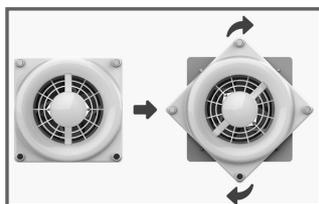
- Tastenfunktionen:
- Ein/Aus (kurzes Drücken)
  - Farbanzeige:
    - Wechsel von Zu- und Abluft (Rekuperation)
    - grün
    - konstante Zuluft - blau
    - konstante Abluft - rote Farbe
    - Smart-Modus - blaue und grüne Farbe blinken abwechselnd

### INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME



**ACHTUNG!** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation sorgfältig durch. Decken Sie den Reversierlüfter nicht mit Materialien ab, die Staub ansammeln (Vorhänge usw.), um die Luftzirkulation im Raum nicht zu beeinträchtigen und das Signal der Fernbedienung nicht zu blockieren. Der empfohlene Abstand zwischen Fernbedienung und Rekuperator beträgt 3-5 Meter.

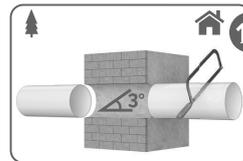
**ACHTUNG!** Durch Drehen nach rechts oder links wird das Gehäuse von der Metallplatte gelöst



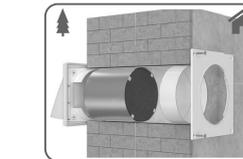
### Einbauempfehlungen



**ACHTUNG!** Vor der Installation des Produkts muss der Ausgang des Netzkabels über dem Loch in der Wand vorbereitet werden! Die Netztrennung erfolgt über den Schalter S1 (siehe Abb. 2).

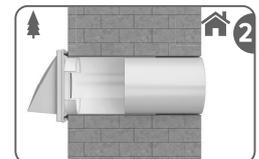


1) Ein Loch in der Wand bohren. Zum Bohren einen Bohrer mit einem Bohrerkörperdurchmesser von 132 mm verwenden. Das Ergebnis ist ein Loch mit einem Durchmesser von 133 mm. Den Bohrer so ansetzen, dass der Winkel der Bohrachse zur Außenseite der Wand 2 bis 3 Grad beträgt. Dies ist notwendig, damit das Kondenswasser zur Straße hin abfließen kann. Verlängern Sie das Teleskoprohr, nachdem Sie die erforderliche Länge berechnet haben. Falls erforderlich, kann das Rohr auf die Wandstärke zugeschnitten werden. Es wird empfohlen, das Gerät 20-30 cm vom Fensterrand entfernt in einer Höhe von 2,2-5 m zu installieren.



3) Einbau des Wärmetauschers im Luftkanal auf der Innenseite. Der Mindestabstand zwischen dem Flansch des Rekuperators und dem Wärmetauscher muss mindestens 30 mm betragen. Installieren Sie die Metallplatte mit Hilfe der mitgelieferten Hardware und der Montageabklone. Netzkabel in die Öffnung an der Oberseite des Einbauschablone von der Seite des Raumes anbringen (siehe Beilage im Karton). Das große Loch in der Schablone sollte mit dem Kanal übereinstimmen. Zur waagerechten Ausrichtung empfiehlt sich die Verwendung einer Wasserwaage. Markieren Sie dann die Stellen, an denen die Dübel aus dem Befestigungssatz angebracht werden sollen, und bohren Sie die Löcher auf die erforderliche Tiefe. Die Metallabschlussplatte anbringen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

5) Montieren Sie die Lüfterbaugruppe mit Hilfe der im Gehäuse integrierten Magnete auf der Metallabschlussplatte. Frontplatte anbringen.



2) Außenlüftungshaube mit den mitgelieferten Beschlägen und Montageabklonen befestigen. Auf der Straßenseite ist eine Pappschablone anzubringen (siehe Beilage im Karton). Das große Loch der Schablone muss mit dem Kanal ausgerichtet werden. Es wird empfohlen, eine Wasserwaage für die horizontale Ausrichtung zu verwenden.

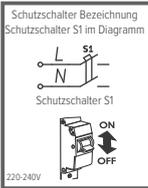
Anschließend die Positionen für die Dübel aus dem Befestigungssatz markieren und die Löcher in der erforderlichen Tiefe bohren. Den Außenwanddurchlass montieren und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.



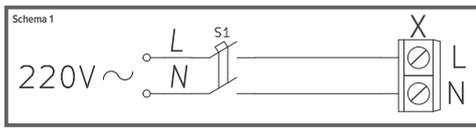
4) Die mittlere Abdeckung öffnen. Stecken Sie das mitgelieferte Hardware und der Montageabklone. Netzkabel in die Öffnung an der Oberseite des Einbauschablone von der Seite des Raumes anbringen (siehe Beilage im Karton). Das große Loch in der Schablone sollte mit dem Kanal übereinstimmen. Zur waagerechten Ausrichtung empfiehlt sich die Verwendung einer Wasserwaage. Markieren Sie dann die Stellen, an denen die Dübel aus dem Befestigungssatz angebracht werden sollen, und bohren Sie die Löcher auf die erforderliche Tiefe. Die Metallabschlussplatte anbringen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.



**BETRIEBSVORBEREITUNG**



**ELEKTRISCHES ANSCHLUSSSCHEMA**

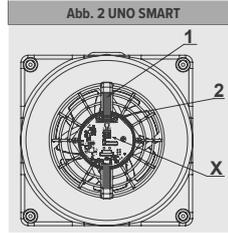


**NETZANSCHLUSSSCHEMA**

Der Anschluss des Ventilators an das Netz ist in Abb. dargestellt. 2

**UNO SMART (Abb. 2)**

- Frontblende abnehmen
- Schutzabdeckung abnehmen
- Netzkabel durch Loch in Lüftergehäuse führen
- Adern auf einer Länge von 7-8 mm abisolieren
- Adern in Klemmleiste X einführen, an NL anschließen und festschrauben - Adern an Klemme 2 befestigen
- Schutzabdeckung aufsetzen und festschrauben
- Frontblende montieren

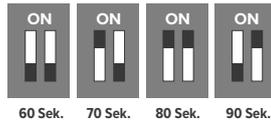


**BETRIEBSARTEN DER LÜFTUNGSANLAGE UNO SMART 125**

Betriebsartenbeschreibung:

1. Zuluft. Der Ventilator läuft ständig für Zuluft.
2. Abluft. Der Ventilator läuft ständig für Abluft.
3. Wärmerückgewinnung. Umschaltung zwischen Zuluft und Abluft alle 60/70/80/90 Sekunden (Einstellung über Schalter auf der Steuerplatte unter dem Gehäusedeckel des Wärmetauschers).

**Schaltverzögerung**



3.1 Im Automatikbetrieb saugt der Rekuperator beim Einschalten Luft aus dem Raum ab. Nach Ablauf der eingestellten Schaltzeit (60, 70, 80 oder 90 Sekunden) wird automatisch auf Zuluft umgeschaltet. Bei einer Außentemperatur von -15°C strömt +10°C Luft in den Zuluftkanal. Der Zuluftbetrieb bleibt für die eingestellte Zeit bestehen, ebenso der Abluftbetrieb. Danach wird auf Abluft umgeschaltet.



3.2 Im Automatikbetrieb saugt der Rekuperator beim Einschalten Luft aus dem Raum ab. Nach Ablauf der eingestellten Schaltzeit (60, 70, 80 oder 90 Sekunden) wird automatisch auf Zuluft umgeschaltet. Bei einer Außentemperatur von 0°C wird dem Raum +14°C Zuluft zugeführt. Die Zuluft bleibt wie die Abluft für die eingestellte Zeit eingeschaltet. Danach wird auf Abluft umgeschaltet.



**4. Smart-Modus.**

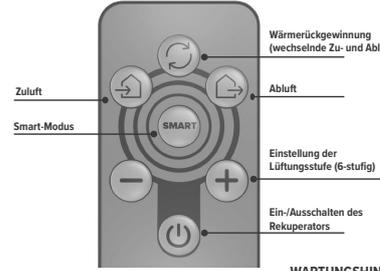
Funktionsprinzip: Der keramische Wärmetauscher erwärmt sich im Abluftbetrieb auf Raumtemperatur und sorgt so dafür, dass angenehme temperierte Luft in den Raum gelangt. Der Betrieb im Smart-Modus ist somit von der Außentemperatur abhängig: Je kälter oder wärmer die Außenluft im Vergleich zum Raum ist, desto weniger arbeitet das Gerät mit Zuluft. Die Regelung der Zu- und Abluft erfolgt über Temperatursensoren. Die Umschaltung von Zu- auf Abluft (und umgekehrt) erfolgt, wenn die Temperaturdifferenz zwischen Außen- und Raumtemperatur 3 °C erreicht.

**EMPFEHLUNGEN FÜR DIE AUSWAHL DER BETRIEBSARTEN DES UNO SMART 125 LÜFTUNGSANLAGE**

Bei 0 °C und negativen Außentemperaturen wird ein längerer Betrieb (mehr als 1 Minute) der Betriebsarten „Zuluft“ und „Wärmerückgewinnung“ nicht empfohlen, um die Bildung von Kondensat zu vermeiden. Bei negativen Außentemperaturen wird die Betriebsart SMART („Smart Mode“) empfohlen. Wenn die Außentemperatur im positiven Bereich liegt, kann das Produkt in jeder Betriebsart verwendet werden.

**FERNBEDIENUNG**

Die Steuerung der Lüftungsanlage erfolgt über eine Fernbedienung.



**ACHTUNG!** Holen Sie vor Beginn die Fernbedienung aus der Verpackung und entfernen Sie die durchsichtige Schutzfolie.

**WARTUNGSHINWEISE**

**ACHTUNG!** Das gerät ist vor allen arbeiten vom stromnetz zu trennen

Die Wartung der Lüftungsanlage umfasst die regelmäßige Reinigung der Geräteoberfläche sowie den Austausch und die Reinigung der Filter. Um den Zugang zu den Serviceeinheiten zu ermöglichen, ist wie folgt vorzugehen:

- Die Stromversorgung trennen.
- Frontplatte und Lüfterabdeckung durch Lösen der Befestigungsschrauben abnehmen.
- Die Leistungskabel von der Klemmleiste entfernen.
- Die Lüftereinheit aus dem Kanal herausnehmen.
- Alle Teile der Lüftungseinheit nacheinander entfernen.

1. Die Filter sind bei Verschmutzung, mindestens jedoch alle 3 Monate zu reinigen.
  - Die Filter müssen gewaschen und getrocknet und dann trocken in den Kanal eingebaut werden.
  - Die Reinigung mit einem Staubsauger ist zulässig.
  - Die Lebensdauer der Filter beträgt 3 Jahre.
  - Die Filter sind bei Bedarf auszutauschen (2 Ersatzfilter werden mitgeliefert).
2. Auch bei regelmäßiger Filterwartung kann es zu Staubablagerungen auf dem Wärmetauscher kommen.
  - Um einen hohen Wärmeaustauschungsgrad zu erhalten, muss der Wärmetauscher regelmäßig gereinigt werden.
  - Mindestens einmal jährlich sollte der Wärmetauscher mit einem Staubsauger gereinigt werden. Die Filter sind bei Bedarf auszutauschen (2 Ersatzfilter sind im Lieferumfang enthalten).

**Mögliche Probleme und Lösungsmöglichkeiten**

Störung	Mögliche Gründe	Abhilfe
Bei eingeschalteter Lüftungsanlage schaltet sich der Lüfter nicht ein.	Die Stromversorgung ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung richtig angeschlossen ist. Beseitigen Sie ansonsten den Anschlussfehler.
	Motor blockiert, Laufdrahtschrauben verschmutzt	Schalten Sie die Lüftungsanlage aus. Beheben Sie die Blockierung des Motors und des Laufdrahts und reinigen Sie die Laufdrahtschrauben. Starten Sie die Lüftungsanlage wieder.
Auslösen des automatischen Schalters beim Einschalten der Lüftungsanlage.	Erhöhte Stromaufnahme infolge eines Kurzschlusses im Stromnetz	Schalten Sie die Lüftungsanlage aus. Kontaktieren Sie den Verkäufer der Lüftungsanlage.
	Zu niedrig eingestellte Lüftungsstufe des Ventilators	Stellen Sie eine höhere Lüftungsstufe ein.
Geringer Luftdurchsatz.	Verschmutzte Filter, verschmutzter Ventilator oder Wärmetauscher	Reinigen oder ersetzen Sie den Filter. Reinigen Sie den Ventilator und Wärmetauscher.
	Verschmutztes Laufrad	Reinigen Sie das Laufrad.
Erhöhter Lärm, Vibration.	Loose Schraubverbindung im Gehäuse der Lüftungsanlage oder in der Außenlüftungshaube	Ziehen Sie die Schrauben an der Lüftungsanlage oder in der Außenlüftungshaube fest.

**Technischer Service:**

- Trennen Sie den Rekuperator vom Netzwerk.
  - Demontieren Sie den Wärmetauscher, indem Sie ihn von den Luftkanälen trennen und vom Installationsort entfernen.
  - Wischen Sie alle Kunststoffteile mit einem weichen, in Seifenlösung getränkten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass die Reinigungslösung nicht mit dem Elektromotor in Berührung kommt. - Alle Oberflächen trocken wischen;
  - Montieren Sie den Rekuperator und installieren Sie ihn.
- Lager- und Transportvorschriften:  
Das Gerät darf nur in der Herstellerpackung in einem belüfteten Raum bei einer Temperatur von +5°C bis +40°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80% (bei T=25°C) gelagert werden. Haltbarkeit - 5 Jahre ab Herstellungsdatum. Der Transport mit Fahrzeugen aller Art muss unter ständigem Schutz vor schädlichen mechanischen und witterungsbedingten Einflüssen erfolgen. Das Gerät darf nur in Betriebsstellung transportiert werden.  
Der Transport erfolgt nach den für diese Transportart geltenden Vorschriften

**Entsorgung**  
Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie legt die EU-weit geltenden Regeln für die Sammlung und Entsorgung von Altgeräten fest.

**Nutzungsdauer: Die festgelegte Nutzungsdauer beträgt 5 Jahre.**

**HERSTELLERGARANTIE**

Das Produkt entspricht den Europäischen Normen und Standards, den Richtlinien über Niederspannung und elektromagnetische Verträglichkeit. Hiermit erklären wir, dass das Produkt mit den maßgeblichen Anforderungen aus Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und Richtlinie 93/68/EWG über CE-Kennzeichnung übereinstimmt. Dieses Zertifikat ist nach Prüfung des Produktes auf das Obengenannte ausgestellt. Der Hersteller setzt eine Garantiedauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum über den Einzelhandel fest, unter der Bedingung der Erfüllung der Vorschriften für Transport, Lagerung, Montage und Betrieb durch den Verbraucher.

Bei Funktionsstörungen des Geräts durch werkseitig verursachte Fehler, die innerhalb der Garantifrist auftreten, hat der Verbraucher Anspruch auf kostenlose Behebung der Mängel am Gerät mittels Garantiereparatur durch den Hersteller. Die Garantiereparatur umfasst insbesondere Arbeiten zur Behebung von Mängeln beim Betrieb des Geräts, um eine bestimmungsgemäße Nutzung des Geräts innerhalb der Garantifrist sicherzustellen.

Die Mängelbehebung erfolgt durch Ersatz oder Reparatur der defekten Teile oder Einheiten des Geräts.

Die Garantie-Serviceleistung umfasst nicht:

- regelmäßige technische Wartung
  - Montage/Demontage des Geräts
  - Einrichten des Geräts
- Für die Garantiereparatur muss der Verbraucher das Gerät, die Betriebsanleitung mit dem Vermerk des Kaufdatums sowie einen Zahlungsbeleg als Bestätigung des Kaufs vorlegen.  
Das vorgelegte Modell des Geräts muss mit dem Modell übereinstimmen, welches in der Betriebsanleitung angegeben ist. Wenden Sie sich für Garantieleistungen an den Verkäufer des Geräts.  
Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:  
• Der Verbraucher legt den Ventilator nicht vollständig vor, wie in der Betriebsanleitung angegeben, einschließlich der vom Verbraucher demontierten Bestandteile des Geräts.  
• Nichtübereinstimmung des Modells oder der Marke des Geräts mit den Angaben auf der Verpackung und in der Betriebsanleitung.  
• Nicht fristgerechte technische Wartung des Geräts durch den Verbraucher.  
• Bei vom Verbraucher zugefügten äußerlichen Beschädigungen des Gehäuses und der inneren Einheiten (außer äußeren Änderungen am Gerät, welche für die Montage notwendig sind).  
• Änderungen an der Konstruktion des Gerätes oder technische Änderungen am Gerät.  
• Austausch und Verwendung von Einheiten oder Teilen, die nicht durch den Hersteller vorgesehen sind.  
• Unzweckmäßige Benutzung des Geräts.  
• Verletzung der Montagevorschriften des Geräts durch den Verbraucher.  
• Verletzung der Vorschriften für die Steuerung des Geräts durch den Verbraucher.  
• Anschluss des Geräts an ein Stromnetz mit einer anderen Spannung, als in der Betriebsanleitung angegeben ist.  
• Ausfall des Geräts infolge von Spannungssprüngen im Stromnetz.  
• Durchführung einer selbständigen Reparatur des Geräts durch nichtautorisierte Personen.  
• Reparaturen des Geräts durch Personen, die nicht vom Hersteller autorisiert sind.  
• Ablauf der Garantifrist des Geräts.  
• Verletzung geltender Vorschriften für die Beförderung des Geräts durch den Verbraucher.  
• Verletzung der Vorschriften über die Lagerung des Geräts durch den Verbraucher.  
• Rechtswidrige Handlungen von Drittpersonen in Bezug auf das Gerät.  
• Ausfall des Geräts infolge höherer Gewalt (Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriege, militärische Handlungen jeder Art, Blockaden).  
• Fehlen der Plomben, wenn solche durch die Betriebsanleitung vorgesehen sind.  
• Nichtvorlage der Betriebsanleitung mit ausgewiesenen Kaufdatum.  
• Fehlen des Kaufbelegs mit ausgewiesenen Kaufdatum, welcher den Kauf bestätigt.

**Bescheinigung über die Annahme**

Der Ventilator ist für den Einsatz geeignet

**Verkauf**

Name des Einzelhändlers, Geschäftsstempel:

Datum der Herstellung:

Kontrollmarke:

**Importeur / Reklamationen werden akzeptiert / Ersatz erfolgt bei:**

VLANO GmbH, Maysweg 10, 47918 Tönisvorst, Deutschland  
E-mail: info@vlano.de

VLANO GmbH behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

**Lieferumfang:**

- Lüftungsanlage;
- Bedienungsanleitung, Verpackungskarton;
- Installationsatz – 2 Stk.;
- Fernbedienung
- G3-Filter – 4 Stk.